

Mẫu báo cáo tự đánh giá hợp quy
(Phụ lục II: Ban hành kèm theo Thông tư số 28/2012/TT-BKHCN; Thông tư số 02/2017/TT-BKHCN)

TÊN CƠ QUAN CHỦ QUẢN (nếu
có)
TÊN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT
NAM
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Số: 3700352443/16.HVN.96600

Bình Dương, ngày 24 tháng 12 năm 2018.

BÁO CÁO TỰ ĐÁNH GIÁ HỢP QUY

Tên tổ chức, cá nhân : **CÔNG TY TNHH DERHAO TEXTILE VN**

Địa chỉ : Số 21 Đại Lộ Hữu Nghị, KCN Việt Nam Singapore, Bình Hòa, Thuận An, Bình Dương.

Điện thoại : 0274.3757.357.

Fax: 0274.3757.356

1. Tên sản phẩm, hàng hóa:

- ✓ Khăn trải bàn các loại
- ✓ Áo ghế các loại.
- ✓ Khăn ăn các loại.
- ✓ Gối tựa các loại.
- ✓ Áo gối các loại.
- ✓ Màn cửa các loại.
- ✓ Màn tắm các loại.

2. Thông tin về sản phẩm : theo phụ lục đính kèm.

3. Số hiệu quy chuẩn kỹ thuật áp dụng QCVN 01:2017/BCT, Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về mức giới hạn hàm lượng Formaldehyt và các amin thơm chuyển hóa từ thuốc nhuộm Azo trong sản phẩm dệt may

4. Đánh giá sản phẩm :

Căn cứ giấy chứng nhận sinh thái Oeko-tex 100 số 16.HVN.96600 do viện kiểm nghiệm HOHENSTEIN Textile Testing Institute GmbH & Co, KG. Cấp ngày 31/12/2017 có hiệu lực đến hết ngày 31/12/2018.

5. Kết luận: Sản phẩm phù hợp quy chuẩn kỹ thuật; QCVN 01:2017/BCT

Công ty TNHH DERHAO TEXTILE VN cam kết chất lượng sản phẩm, hàng hóa phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật QCVN 01:2017/BCT và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về chất lượng sản phẩm, hàng hóa và kết quả tự đánh giá.

Người đánh giá
(ký và ghi rõ họ tên)

Xác nhận của lãnh đạo tổ chức, cá nhân
(ký tên, chức vụ, đóng dấu)



Lưu Văn Hào



The company

Derhao Textile (Vietnam) Co., Ltd.
21 Huu Nghi Avenue
Vietnam-Singapore Industrial Park
Thuan An - 820000, Binh Duong, VIETNAM

is granted authorisation according to STANDARD 100 by OEKO-TEX® to use the OEKO-TEX® mark, based on our test report 16.0.96600



for the following articles

Home textiles (table cloth, chair cover, napkin, cushion, cushion cover, curtain, shower curtain) made of woven 100 % polyester and polyester/cotton jacquard fabric, white, dyed and yarn dyed, with and without water and oil repellent finish, including accessories (sewing thread, zipper, nonwoven interlining, eyelet, woven and printed label, filling material made of 100 % polyester); produced by using materials certified according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

The results of the inspection made according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®, **product class II** have shown that the above mentioned goods meet the human-ecological requirements of the standard presently established for products with direct contact to skin.

The certified articles fulfil the requirements of Annex XVII of REACH (incl. the use of azo-dyes, nickel, etc.) as well as the American requirement regarding total content of lead in children's articles (CPSIA; with the exception of accessories made from glass).

The holder of the certificate, who has issued a conformity declaration according to ISO 17050-1, is under an obligation to use the OEKO-TEX® mark only in conjunction with products that conform with the sample initially tested. The conformity is verified by audits.

The certificate 16.HVN.96600 is valid until 31.12.2017

Boennigheim, 16.12.2016

Dipl.-Ing. (FH) Elisabeth Weisheit
Head of Certification Body Oeko-Tex®



Hohenstein Textile Testing Institute • Schlosssteige 1 • 74357 Boennigheim

Derhao Textile (Vietnam) Co., Ltd.
21 Huu Nghi Avenue
Vietnam-Singapore Industrial Park
Thuan An - 820000, Binh Duong
VIET NAM



Hohenstein Textile Testing Institute GmbH & Co. KG

Schlosssteige 1
74357 Boennigheim • Germany

Certification Body Oeko-Tex®
Phone +49 7143 271 979
Fax +49 7143 271 51
W.Weidler@hohenstein.de

Contact person
Wolfgang Weidler

Our ref.
WWE1/EHA/ey/HLI

Date
27. February 2018

Report No. 17.0.27365

(= 16.HVN.96600 ZV1)

Applicant: Derhao Textile (Vietnam) Co., Ltd.
21 Huu Nghi Avenue
Vietnam-Singapore Industrial Park
Thuan An - 820000, Binh Duong
VIET NAM

Date of order: 11/13/2017

Contact person: Hoang Dinh Tien
Tel: +84 1264 82994 8
Email: sale_tn@derhao.com.vn

Receipt of order: 11/22/2017

Receipt of material: 11/22/2017

1/11/2018	Retest sample 1E1
1/31/2018	Retest sample 1E2
2/15/2018	Retest sample 1E3

Receipt of further information: 12/26/2017 Payment in advance
2/23/2018 Retest payment

Details of order: Renewal of the certificate for textile products with the label
"OEKO-TEX® Confidence In Textiles - STANDARD 100 - Tested for harmful
substances Appendix 4"

Master no. 16.HVN.96600
(First certification):

Note/s: The certificate shall be issued in English, German, Danish, Swedish and
Polish language.

The report comprises 8 pages.

Our terms of business shall apply:
www.hohenstein.de/pdf/agb_e.pdf

Phone
+49 7143 271 0
Fax +49 7143 271 51
info@hohenstein.de
www.hohenstein.de

VAT REG No.
DE262079343

Hohenstein Textile Testing Institute GmbH & Co. KG • County Court Stuttgart HRA 723464
Personally liable associate: Hohenstein Verwaltungs GmbH • County Court Stuttgart HRB 752904
CEO: Dr. Stefan Droste • Company Headquarter is Boennigheim



For technical reasons, the Institute will allocate a new test number to each order for the renewal of a certificate. The renewed certificate will always be issued under the master number indicated in the first certification. The master number in brackets will be suffixed to the current test number of this expertise and will serve to identify the relevant product. The additional designation "ZV" with a number indicates the number of times the certificate has been renewed.

The application for renewal of the certificate was submitted using the relevant forms issued for this purpose.

The applicant enclosed the declaration of conformity.

The originals of all necessary documents have been signed with a legally binding signature.

The orderer confirmed that no biological active product is used.

Further the orderer confirmed that no flame retardant product is used.

The applicant documents that there are no changes to the previous certified article group.

The copy/copies of Oeko-Tex® certificate/s (HKWO 069001, HKYM 030305, 17.HVN.14537, 09.HVN.72408, 15.HVN.66016, 16.HVN.76783, 14.HVN.53310, 15.HVN.73827, 11-23564, SHAO 091168) for the products in use was/were enclosed with the application.

The following certificate/s is/are no longer valid:

- 11-23564

The orderer needs to contact his supplier/s in order to obtain a copy of the new and valid certificate/s.

The application was made for the following article group:

Home textiles (table cloth, chair cover, napkin, cushion, cushion cover, curtain, shower curtain) made of woven 100 % polyester and polyester/cotton jacquard fabric, white, dyed and yarn dyed, with and without water and oil repellent finish, including accessories (sewing thread, zipper, non-woven interlining, eyelet, woven and printed label, filling material made of 100 % polyester); produced by using materials certified according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

The four product categories specified in STANDARD 100 by OEKO-TEX® are described as follows:

Product-class	Definition
I	Products for babies Products for babies in context with this standard are all articles, basic materials and accessories, which are provided for the production of articles for babies and children up to 36 months.
II	Products with direct contact to skin Skin contact articles are those which are worn with a large part of their surface in direct contact with the skin (e.g. blouses, shirts, underwear etc.).
III	Products without direct contact to skin No skin contact articles are those which are worn with only a little part of their surface in direct contact with the skin (e.g. stuffings, linings etc.).
IV	Decoration material Decoration material in context with this standard are all articles including initial products and accessories which are used for decoration such as table clothes, wall coverings, furnishing fabrics and curtains, upholstery fabrics and floor coverings.

According to the information provided by the orderer and to the specified area of use, product class II is applicable.

37003
CÓ
T
ERHAI
(VIỆT
TÂN AN-

The test material named below was submitted for testing.

Serial No.	Description of article or material	Additional information					Material composition
		Quality	Article No.	Colour No.	Design	Colour	
1	shower curtain - main material	water and oil repellent finished				grey	PES/CO
2	table cloth - main material	water and oil repellent finished				violet	PES

Serial No.	Description of article or material	Additional information					Material composition
		Quality	Article No.	Colour No.	Design	Colour	
1 E1	shower curtain - main material	water and oil repellent finished				grey	PES/CO

Serial No.	Description of article or material	Additional information					Material composition
		Quality	Article No.	Colour No.	Design	Colour	
1 E2	shower curtain - main material	water and oil repellent finished				grey	PES/CO

Serial No.	Description of article or material	Additional information					Material composition
		Quality	Article No.	Colour No.	Design	Colour	
1 E3	shower curtain - main material	water and oil repellent finished				black	PES/CO

If only parts of certain articles were included in the tests, only these parts are named in the list of materials.

After being informed about the results by advanced notice the orderer sent improved samples from the same finishing quality (NU) resp. improved samples from a comparable finishing quality (E).

TEST RESULT/S

Tests were carried out in accordance with STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4.

The test results are given in the charts below.

Note: n.d. = not detectable (below quantification limit)

3524
NG
NH
TE
NA
T.BV

sample	pH			
2 table cloth - main material violet	6,4			
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX®	product class I 4,0 - 7,5	product class II 4,0 - 7,5	product class III 4,0 - 9,0	product class IV 4,0 - 9,0

sample	formaldehyde in mg/kg (ppm)			
1 shower curtain - main material grey	n.d.			
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX®	product class I n.d.	product class II 75	product class III 300	product class IV 300

Note:

According to Japanese Law 112 "n.d." corresponds with an absorption unit < 0,05 respectively < 16 ppm.

sample	phenols in mg/kg (ppm)		
composite sample 1 shower curtain - main material grey 2 table cloth - main material violet	n.d.		
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4	product class I	product class II-IV	
	Pentachlorophenol (PCP)	0,05	0,50
	Tetrachlorophenols (TeCP)	0,05 ¹	0,50 ¹
	Trichlorophenols (TrCP)	0,2 ¹	2,0 ¹
	Dichlorophenols (DCP)	0,5 ¹	3,0 ¹
	Monochlorophenols (MCP)	0,5 ¹	3,0 ¹
	o-Phenylphenol (OPP)	50	100

Notes:

¹ sum of isomers

sample	organo tin compounds in mg/kg (ppm)	
composite sample	n.d.	
1 shower curtain - main material grey		
2 table cloth - main material violet		
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4	product class I 0,5 ¹ or 1,0 ¹	product class II - IV 1,0 ¹ or 2,0 ¹

Notes:

¹Compilation of the individual substances are listed in STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in mg/kg (ppm)		
1 shower curtain - main material grey	n.d.		
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4	product class I 0,05 ¹ / 0,50 ¹	product class II-III 0,10 ¹	product class IV 0,50 ¹

Notes:

¹Compilation of the individual substances are listed in STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4

Note:

The following results are only relevant for product class I:

Sample 1 8:2 FTOH 0,84
10:2 FTOH 0,25

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in µg/m ²	
1 shower curtain - main material grey	9,7	n.d.
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4 product class I-IV	PFOA <1,0	sum (PFOS, PFOSA, PFOSF, N-Me-FOSA, N-Et-FOSA, N-Me-FOSE, N-Et-FOSE) <1,0

3-C.
Y
TILE
DUCK

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in mg/kg (ppm)		
1E1 shower curtain - main material grey	n.d.		
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4	product class I 0,05 ¹ / 0,50 ¹	product class II-III 0,10 ¹	product class IV 0,50 ¹

Notes:

¹Compilation of the individual substances are listed in STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4

Note:

The following results are only relevant for product class I:

Sample 1E1 8.2 FTOH 0,72

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in µg/m ²	
1E1 shower curtain - main material grey	2,4	n.d.
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4 product class I-IV	PFOA <1,0	sum (PFOS, PFOSA, PFOSE, N-Me-FOSA, N-Et-FOSA, N-Me-FOSE, N-Et-FOSE) <1,0

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in mg/kg (ppm)		
1E2 shower curtain - main material grey	n.d.		
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4	product class I 0,05 ¹ / 0,50 ¹	product class II-III 0,10 ¹	product class IV 0,50 ¹

Notes:

¹Compilation of the individual substances are listed in STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in µg/m ²	
1E2 shower curtain - main material grey	3,6	n.d.
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4 product class I-IV	PFOA <1,0	sum (PFOS, PFOSA, PFOSE, N-Me-FOSA, N-Et-FOSA, N-Me-FOSE, N-Et-FOSE) <1,0

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in mg/kg (ppm)		
1E3 shower curtain - main material black	PFHpA 0,03		
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4	product class I 0,05 ¹ / 0,50 ¹	product class II-III 0,10 ¹	product class IV 0,50 ¹

Notes:

¹Compilation of the individual substances are listed in STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4

Note:

The following results are only relevant for product class I:

Sample 1E3 PFBA 0,02
 PFPeA 0,03
 PFHxA 0,11
 6:2 FTOH 0,22

sample	per- and polyfluorinated compounds (PFC) in µg/m²	
1E3 shower curtain - main material black	0,4	n.d.
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4 product class I-IV	PFOA <1,0	sum (PFOS, PFOSA, PFOSF, N-Me-FOSA, N-Et-FOSA, N-Me-FOSE, N-Et-FOSE) <1,0

sample	Nonylphenol, Octylphenol and specific Alkylphenoethoxylates in mg/kg (ppm)	
	NP / OP	NP / OP / NP (EO) / OP (EO)
2 table cloth - main material violet	n.d.	n.d.
limit values acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4 product class I - IV	sum <10,0	sum <100,0

sample	odour test
1 - 2	n.d.
limit value acc. to STANDARD 100 by OEKO-TEX®	product class I-IV no abnormal odour

CONCLUSION

The material for which the certification was applied fulfils the specific requirements for product class II of STANDARD 100 by OEKO-TEX® Appendix 4.

The certification of the following article group is approved:

Home textiles (table cloth, chair cover, napkin, cushion, cushion cover, curtain, shower curtain) made of woven 100 % polyester and polyester/cotton jacquard fabric, white, dyed and yarn dyed, with and without water and oil repellent finish, including accessories (sewing thread, zipper, non-woven interlining, eyelet, woven and printed label, filling material made of 100 % polyester); produced by using materials certified according to STANDARD 100 by OEKO-TEX®.

Each holder of certificate has signed for the quality of his articles on his own responsibility. This is in accordance with the given declaration of conformity. He is committed to ensure this by suitable and sufficient spot checks. This commitment includes the quality of bought materials, too. In the case of delegating parts of this quality assurance to others the certifying body must be fully acquainted (see point 4 "Conformity declaration").

Oeko-Tex® is authorized to carry out spot checks in order to inspect the certified goods. The certificate holder will receive a separate test report with the results of these inspections.

If the spot checks reveal a deviation from the limit values, additional tests will have to be carried out. The relevant costs will be charged to the certificate holder.

The applicant is responsible for checking the validity of the certificates issued to his suppliers.

If the term of validity of these certificates expires within the term of validity of the applicant's certificate, he is obliged to request updated or extended certificates from his suppliers.

Copies of updated certificates from suppliers should be presented as proof and for documentation purposes under the test number of the applicant's certificate.

The actual version of STANDARD 100 by OEKO-TEX® is edition 01/2018. It can be downloaded directly from the Oeko-Tex® Homepage (<http://www.oeko-tex.com>).

Head of Department Oeko-Tex®

E. Panian

Dipl.-Ing. (FH) Elisabeth Panian



Assistant Head of Department Oeko-Tex®

Ivonne Schramm

Dipl.-Ing. (FH) Ivonne Schramm

(This document carries an electronic signature for demonstrating the authenticity of the document.)

The results relate only to the samples submitted. This report must only be reproduced in full and not in extract form. Use of the report in advertising or the publication of free interpretations of the results is only allowed with the express permission of the Hohenstein Institute. Only the authorized report is legally binding. Documents and materials delivered by the client will be retained for 3 months, provided their condition allows it. A storage period of 10 years applies to the legally regulated area.